

СОДЕРЖАНИЕ

Общая информация.....	1
Особенности.....	1
Техническая характеристика	2
ЖК-дисплей и функции	2
Основные настройки.....	3
Меню настройки	5
Меры безопасности.....	8
Схема подключения и монтаж.....	8
Устранение неисправностей	9

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Программируемый недельный терморегулятор iReg T4 предназначен для управления подогревом пола и поддержания заданной температуры. Имеет возможность программирования 7 дней в неделю с 6-тью периодами на каждый день. Прибор оснащен двумя датчиками температуры, которые определяют температуру окружающей среды и пола, и контролирует ее, сопоставляя фактическую температуру с заданной. Терморегулятор может работать как в программируемом, так и ручном режиме управления нагревом. Прибор соответствует европейским нормам безопасности, оснащен 2-полюсным выключателем.

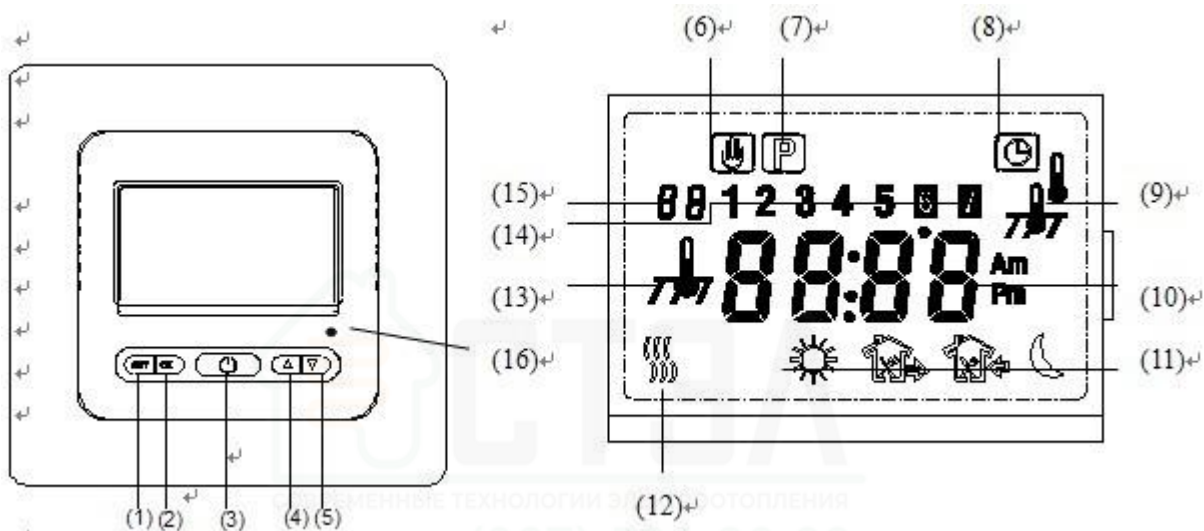
ОСОБЕННОСТИ

1. Большой ЖК-дисплей с часами.
2. 2-х полюсный выключатель, который прерывает соединение токонесущего (фазного) и нейтрального проводов между питанием и нагрузкой.
3. Сохранение введенных настроек при отключении электропитания.
4. Дополнительный режим экономии и режим «комфорт».
5. Несколько режимов управления для разных вариантов использования – комнатный терморегулятор, терморегулятор для теплого пола или комнатный терморегулятор с поддержанием температуры пола.
6. Удобное программирование: программа на 7 отдельных дней или 5 будних дней +1 +1 день (суббота и воскресенье), с 6 или 4 временными/температурными периодами в день.
7. Перенастройка индикатора температуры.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

1. Напряжение	100V-240V 50/60Hz
2. Максимальная нагрузка	220V±10% 16A (3600W)
3. Поддерживаемая температура воздуха	5°C (41°F) ~ 35°C (95°F)
4. Поддерживаемая температура пола	5°C (41°F) ~ 45°C (113°F)
5. Допустимая температура окружающей среды – режим работы	0°C (32°F) ~ 50°C (122°F)
6. Допустимая температура окруж. среды – хранение и транспорт.	-10°C (14°F) ~ 60°C (140°F)
7. Точность	± 1°F или ±0.5°C
8. Размеры	86ммX86ммX16мм
9. Цвет	Белый

ЖК-ДИСПЛЕЙ И ФУНКЦИИ



ЖК-дисплей, панель управления

1. Кнопка выбора
2. Кнопка «ОК»
3. ВКЛ/ВЫКЛ
4. Больше
5. Меньше
6. Ручное управление
7. Символ программного режима
8. Датчик времени
9. Термостат находится в режиме управления датчиком температуры воздуха
 Термостат находится в режиме управления датчиком температуры пола
 Термостат находится в режиме управления двумя датчиками температуры
10. Текущая температура комнаты/начальная температура/времени, в разных режимах управления
11. Период пробуждения утром; Период ухода утром; Период прихода на обед;
 Период ухода с обеда; Период прихода вечером; Период отхода ко сну

12. Нагрев включен

13.  Установленная температура = температуре комнаты


 Установленная температура = температуре пола

14. День недели

15. Меню конфигурации

16. Кнопка перезапуска системы (RESET)

ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ



Во время работы терморегулятора нажмите кнопку **SET**, чтобы войти в меню режима программирования. 

1. Установка текущего времени и даты



- Нажмите кнопку **SET**, на дисплее начнут мигать минуты.
- Нажмите и удерживайте **▲** или **▼**, пока не установите значение минуты.
- Нажмите кнопку **SET** еще раз, на дисплее начнут мигать часы.
- Нажмите и удерживайте **▲** или **▼**, пока не установите значение часа.
- Нажмите кнопку **SET** повторно, на дисплее начнет мигать день недели.
- Нажмите и удерживайте **▲** или **▼**, пока не установите правильный день недели.
- Еще раз нажмите **SET** и вернитесь к текущим настройкам.
- Нажмите на кнопку **OK** один раз. На дисплее высветится установленный день недели и время.

В случае не нажатия на кнопки в течение 20 секунд, терморегулятор вернется к выполнению программы.

2. Постоянное поддержание заданной температуры

Во время выполнения программы терморегулятора зажмите кнопку **OK** 5с.  показывает постоянное поддержание заданной температуры (ручной режим). Нажмите кнопки **▲**, **▼** для изменения заданной температуры. Терморегулятор будет постоянно поддерживать заданную температуру согласно текущим настройкам, пока вы не нажмете кнопку **OK**, чтобы запустить выполнение программы.  Показывает выполнение терморегулятором программы. В случае не нажатия какой-либо клавиши в течение 5 секунд, терморегулятор автоматически возвращается к отображению температуры.

3. Временное поддержание температуры

Во время выполнения программы терморегулятора нажмите кнопки **▲**, **▼** для проверки текущих настроек температуры. Мигающие цифры показывают заданную температуру. Если заданная температура вас устраивает, просто нажмите **OK**, чтобы вернуться к выполнению программы. Если вы хотите изменить заданную температуру, нажмите кнопки **▲**, **▼** для временного изменения заданных установок.   показывает временные ручные настройки. Терморегулятор приостановит текущую программу, и будет поддерживать заданную температуру, пока не начнется следующий программный период. В случае не нажатия какой-либо кнопки в течение 5 секунд, терморегулятор автоматически возвращается к выполнению заданной ранее программы.

4. Планирование вашей программы

Терморегулятор имеет заводские настройки времени и температуры, показанные в табл.1 расписания. Если данная программа вам подходит, просто нажмите **ОК**, чтобы начать выполнение заданной по умолчанию программы. Если вы хотите изменить заводские настройки времени и температуры, следуйте дальнейшим инструкциям:

Определите время и температуру, которую вы хотите задать для каждого периода. Вы можете задать программу на каждый день недели или на 5 рабочих дней + 1(суббота) + 1(воскресенье) (см. Раздел 7 в меню настройки).

Используйте таблицу для планирования ваших значений времени и температуры для каждого периода. Заполните таблицу для создания своей программы.

Расписания нагрева на 7 отдельных дней; 6 периодов в день (заводские настройки)

	Период 1		Период 2		Период 3		Период 4		Период 5		Период 6	
	Время	t°	Время	t°	Время	t°	Время	t°	Время	t°	Время	t°
Все 7 дней	6:00	21°C	8:00	16.5°C	12:00	21°C	14:00	16.5°C	18:00	21°C	22:00	16.5°C


Расписание нагрева

День недели	Период 1		Период 2		Период 3		Период 4		Период 5		Период 6	
	Время	t°	Время	t°	Время	t°	Время	t°	Время	t°	Время	t°
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												

Ввод программы нагрева 5+1+1 дней или на каждый день отдельно


1) Удерживайте кнопку **SET** 5 секунд. Мигает 1 (означает, что вы сейчас задаете программу на понедельник) остальные 2 3 4 5 6 7 высветятся на дисплее. Если на дисплее отображаются мигающие 1/2/3/4/5, это означает, что задается 5-дневная программа. Вы выбрали программу 5+1+1 перед этим. (см. пункт 7 в меню настройки).

2) Нажмите **▲**, **▼** для изменения дня, на который вы хотите задать программу.

3) Нажмите кнопку **SET**, высветится день, выбранный для установки программы. Также отображается время начала текущей программы (мигая) для первого периода нагрева и текущей заданной температуры, значок  показывает настройки первого периода программы.

4) Кнопками **▲**, **▼** выберите необходимое значение времени. Шаг выбора времени - 15 минут.

5) Нажмите кнопку **SET**, высветится выбор температуры. Кнопками **▲**, **▼** выберите необходимое значение температуры.

- 6) Нажмите кнопку **SET**, значок  показывает установку второго программируемого периода. Отобразится время начала и температура для второго периода нагрева. Повторите шаг 4 и 5 для выбора времени начала и температуры нагрева для второго периода.
- 7) Нажмите кнопку **SET**, повторите шаги 4 – 6 для программирования третьего, четвертого, пятого, шестого периодов. Если у Вас отображается только 4 периода в день, ранее Вы задали опцию «4 периода в день». (см. пункт 8 в меню настройки).
- 8) После того, как вы закончите программирование всех периодов дня, нажмите кнопку **SET**, откроется следующий день для программирования с остальными 6-тью днями сходящими на дисплее. Если на дисплее отображается 6, 7 и 1 2 3 4 5, вы выбрали режим 5+1+1. (см. пункт 7 в меню настройки).
- 9) Повторите шаги 2 – 8, чтобы закончить программирования всех дней недели.
- 10) После окончания ввода своей программы, нажмите **OK** для начала ее выполнения.

ВОЗВРАТ К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ

Нажмите кнопку **RESET** для возврата терморегулятора к заводским настройкам.

МЕНЮ НАСТРОЙКИ

Меню настройки позволяет установить определенные характеристики работы терморегулятора для управления системой обогрева. Нажмите и удерживайте кнопки **▲** и **▼** 5 секунд, чтобы открылось меню настроек. На дисплее отобразится первый раздел меню. Нажмите **SET**, чтобы перейти к следующему пункту настроек. Используйте клавиши **▲** и **▼** для выбора. Чтобы выйти из меню, нажмите на кнопку **OK**. При отсутствии нажатия на какую-либо кнопку, терморегулятор автоматически закрывает меню настроек.

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕПЛЫЕ ПОДПЛАТКИ Таблица меню настроек

Раздел	Кнопка	Отображение (заводские настройки)	Используйте клавиши ▲ и ▼ для выбора	Описание
1	▲ и ▼ 5 секунд	CL (0)	-4.....+4	Установка гистерезиса температуры
2	SET	bL (2)	1, 2, 3	Выбор режима подсветки 1. Подсветка выключена 2. Подсветка включена 3. Подсветка постоянно включена
3	SET	AF (AF)	AF, A, F	Выбор активного датчика темп.
4	SET	AH 35°C (95°F)	18°C (64°F) ~ 35°C(95°F) 18°C (64°F) ~ 45°C(104°F)	Тип A или AF: Выбор максимального значения температуры комнаты Тип F: Выбор максимального значение температуры пола
5	SET	FL 10°C (50°F)	5°C (41°F) ~ 20° C (62°F)	Тип F: Выбор минимального значения температуры пола

6	SET	FH 50° C(122° F)	25°C(77° F) ~ 50° C (122°F)	Тип F: Выбор максимального значения температуры пола
7	SET	PS (3)	3/7	Программирование на 1 неделю 3: 5 будних дней + 1 (суббота) + 1 (воскресенье) 7: программирование на каждый отдельный день
8	SET	CS (P4)	P4/P6	Количество программируемых периодов на один день
9	SET	CF (°C)	°C / F°	Отображение температуры по шкале Цельсия или Фаренгейта
10	SET	CO (24H)	24H / 12H	Формат времени
11	SET	LD (HH)	HH (16A~12A), H (11A~8A), L(≤7A)	Максимальная нагрузка
12	Нажмите ОК или не нажимайте ничего 20 сек для автосохранения и выхода из меню. Терморегулятор вернется к выполнению программы.			

1) Настройка гистерезиса (CL)

Вы можете устанавливать температурный гистерезис от -4°C до +4°C. Терморегулятор был точно настроен на заводе, но у вас есть возможность изменить температурный гистерезис согласно вашему предыдущему терморегулятору.

2) Выбор варианта подсветки дисплея (bL)

Подсветка улучшает отображение показаний дисплея при плохом освещении

- 1 - дисплей выключит подсветку
- 2 - подсветка будет включаться при нажатии какой-либо клавиши терморегулятора
- 3 - подсветка включена постоянно

3) Выбор активного датчика температуры (AF)

Во время настройки терморегулятора необходимо выбрать тип нагрева и используемые датчики температуры. Предлагается 3 варианта:

- **Тип А: Комнатный терморегулятор (встроенный датчик температуры)**

Использование: при управлении нагревательными приборами, используемыми в качестве основного источника отопления. Без датчика температуры пола.

Нагрев контролируется через датчик температуры воздуха в терморегуляторе. Терморегулятор определяет время включения/отключения системы нагрева, сравнивая заданную температуру с температурой комнаты. Нажмите ▲, чтобы задать температуру на 1°C выше от температуры комнаты, нагрев сразу включится. Нагрев отключится при достижении заданной температуры воздуха в комнате.

- **Тип F: Напольный терморегулятор (выносной датчик температуры)**

Использование: поддержка постоянной температуры пола в ванных или других комнатах. Нагрев контролируется внешним датчиком температуры пола. Терморегулятор определяет время включения/отключения системы нагрева, сравнивая заданную температуру с температурой пола.

Нажмите ▲, чтобы задать температуру пола на 1°C выше. Нагрев сразу включится. Нагрев отключится при достижении заданной температуры пола. Если датчик температуры пола не установлен в типе F, терморегулятор выключит нагрев. На дисплее высветится E2.



- **Тип AF: Комнатный терморегулятор с ограничением температуры пола**

Использование: для контроля комнатной температуры в гостиной или других комнатах.

Терморегулятор включает/выключает систему нагрева, сравнивая установленную температуру с реальной температурой комнаты и предварительно настроенным ограничением температуры пола с фактической температурой пола.

В заводских настройках максимальное ограничение температуры пола - 50°C. Вы можете изменить его в меню настройки в пункте 6. Например: температура пола ниже максимального ограничения температуры пола. Нагрев должен включиться, если установленная температура хоть на 1 градус выше, чем фактическая температура комнаты. Если температура пола превышает максимальное установленное значение температуры пола, нагрев перестает работать. На дисплее появится оповещение E3. Если датчик температуры пола не установлен в типе AF, терморегулятор прекратит нагрев. На дисплее отобразится E2.

Обратите внимание: в данном режиме эта возможность доступна только в типе AF.

Удерживайте клавишу ▲ 5 секунд, терморегулятор покажет температуру пола.  показывает, что установленная температура равна температуре пола. Нажмите кнопку **OK** для возврата к выполнению программы по температуре комнаты, показанной на дисплее.  показывает, что установленная температура равна комнатной температуре. При нажатии кнопки **OK** или не нажатии какой-либо клавиши в течение 20 сек после запроса о температуре пола, дисплей переключится с отображения температуры пола на отображение комнатной температуры.

4) Выбор максимальной температуры (AH) или электроотопления

Для функции A и функции AF, данная функция обеспечивает установку максимальной температуры комнаты. Настройка по умолчанию - 35°C (95°F). Можно задавать значение между 18°C (64°F) и 35°C (95°F).

Для функции F, данная функция обеспечивает установку максимальной температуры для пола. Настройка по умолчанию - 35°C (95°F). Можно задавать значение от 18°C (64°F) до 45°C (104°F).

5) Выбор минимальной температуры пола (FL)

Нажмите ▲, ▼ для выбора желаемого минимального значения температуры пола. Можно задавать значение от 5°C (41°F) до 20°C (68°F), настройка по умолчанию – 10°C.

6) Выбор максимальной температуры пола (FH)

Нажмите ▲, ▼ для выбора желаемого максимального значения температуры пола. Можно задавать значение от 25°C (77°F) до 50°C (122°F), настройка по умолчанию – 50°C.

7) Программирование дней на 1 неделю (PS)

Существуют 2 опции программирования дней одной недели

3: Вы можете задавать программу на 5 будних дней, субботу и воскресенье

7: Вы можете задавать программу на каждый отдельный день

8) Программирование на 4 или 6 периодов (CS)

Можно выбрать количество программируемых периодов на один день

P4: Вы можете запрограммировать 4 периода в день

P6: Вы можете запрограммировать 6 периодов в день

9) Отображение температуры по шкале Цельсия или Фаренгейта (CF)

10) Выбор формата часов (CO)

Отображение времени в формате 24 часа

Отображение времени в 12-часовом формате

11) Выбор максимальной нагрузки (LD)

Согласно фактической теплонагрузке, выберите выходной ток нагрузки.

В заводских настройках – НН. Можно выбрать опции НН, Н, L.

НН – ток нагрузки составляет 12-16 (А).

Н - ток нагрузки составляет 8-11 (А).

L - ток нагрузки составляет 0-7 (А).

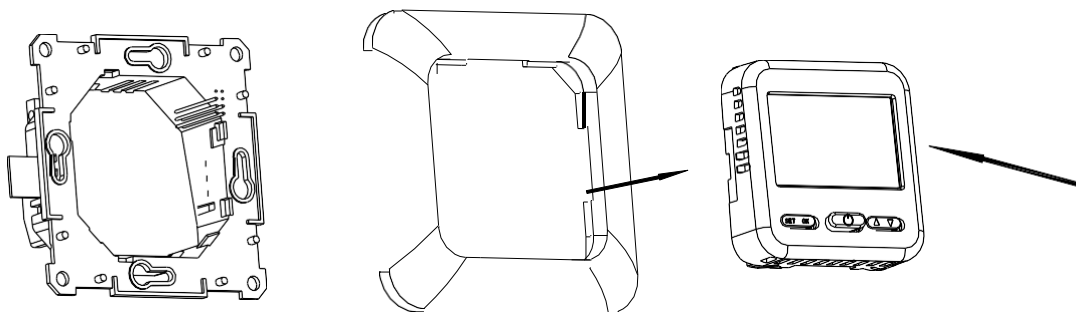
12) Нажмите **ОК** или ничего не нажимайте 20 сек для авто сохранения и выхода из меню. Потом терморегулятор вернется к выполнению программы.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Всегда отключайте терморегулятор от основного источника питания переводом выключателя в положение ВЫКЛ перед установкой, чисткой или ремонтом
2. Внимательно прочитайте инструкцию перед установкой терморегулятора
3. Установкой терморегулятора должен заниматься специалист
4. Электропроводка должна соответствовать строительным и электротехническим нормам и указаниям
5. Если система не работает должным образом, проверьте электропроводку и при необходимости замените ее
6. Используйте терморегулятор только по назначению, согласно данной инструкции

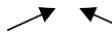
СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ И МОНТАЖ

Прикрепите монтажную коробку терморегулятора к стене.



Монтаж терморегулятора

1. Снимите верхнюю крышку, слегка нажав на защелки с обеих сторон терморегулятора.

(Два паза снизу внутри отверстия, обратите внимание на стрелки ) . Затем снимите рамку.

2. Подключите провода под винтами на блоке управления с помощью соответствующей схемы подключения.
3. Кабель от датчика температуры пола должен быть подсоединен к клеммной колодке, в разъем датчика системы управления пола, в противном случае терморегулятор не включит нагрев, а на дисплее отобразится уведомление об ошибке датчика температуры пола E2.
4. Вставьте блок управления в монтажную коробку.
5. Используя два крепежных винта, прикрепите блок управления к стене. Ровно выставьте блок управления и прикрутите его. (Выравнивание имеет значение только для внешнего вида и не повлияет на работу терморегулятора).
6. Наденьте верхнюю крышку на блок управления и защелкните ее.

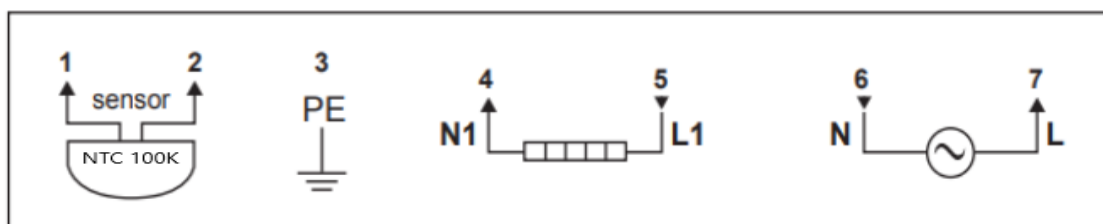


Схема подключения терморегулятора

ВНИМАНИЕ!

N: Нейтральный провод; **L:** Токонесущий провод(фаза); **1-2:** Подключение датчика температуры пола; **3:** Подключение заземляющего провода; **4-5:** Подключение нагрузки (нагревательный кабель); **6-7:** Подключение питания(6-ноль, 7-фаза).

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Установкой и обслуживанием терморегулятора должен заниматься специалист.

Неисправность	Причины возникновения	Методы устранения
Ничего не отображается	Неисправность электроснабжения	Проверьте подключение терморегулятора и сеть электропитания
Отображается E1	В датчике температуры пола случилось короткое замыкание. В типе F или AF. Терморегулятор прекратил нагрев.	Проверьте контакты датчика темп. пола на предмет внутреннего замыкания. Выберите датчик темп. воздуха через меню настройки.
Отображается E2	Датчик температуры пола не установлен или поврежден. В типе F или AF. Терморегулятор прекратил нагрев.	Проверьте контакты датчика темп. пола на предмет внутреннего замыкания. Выберите датчик темп. воздуха через меню настройки.
Отображается E3	В датчике температуры воздуха случилось короткое замыкание. В типе F или AF. Терморегулятор прекратил нагрев.	Проверьте контакты датчика темп. воздуха на предмет внутреннего замыкания. Выберите датчик темп. пола через меню настройки.
Отображается E4	Датчик температуры воздуха сломан. Терморегулятор прекратил нагрев.	Проверьте контакты датчика темп. воздуха на предмет внутреннего замыкания. Выберите датчик темп. пола через меню настройки.

Отображается E5	Температура пола превысила максимальное ограничение внешнего датчика температуры в типе F или AF. Терморегулятор прекратил нагрев.	Изменить максимальное ограничение температуры внешнего датчика. Дождаться, пока температура пола будет в допустимых рамках.
Отображается E6	Температура пола превысила минимальное ограничение внешнего датчика температуры в типе F или AF. Терморегулятор выключил систему нагрева до тех пор, пока температура пола не достигнет минимального ограничения.	Изменить минимальное ограничение температуры внешнего датчика. Дождаться, пока температура пола будет в допустимых рамках..

Гарантия

Гарантия от производителя 36 месяцев со дня продажи.

Дата продажи _____

Продавец _____

Подпись и печать продавца _____

